**Veronique SADYS**

44A rue Emilienne Moreau

62700 Bruay la Buissière

France

Mobile: +33 (0) 6 81 70 64 73

Email: apolalie62700@gmail.com

Nationality: French

14 YEARS PROFESSIONAL CAREER with german

Teacher, Translator, bilingual adviser

**14 years foreign language german tuition, for children and adult**

Rates : 0.08 EUR per source word ( translating)

Rates: 0.02 EUR per source word ( proofreading)

**PROFILE :**

Demonstrates a real passion for understanding client needs and expectations

Versatile, hard-working and always willing to take on additional work and responsabilities.

**OBJECTIVE :**

To develop efficient working conditions with clients and build up long-term partnership

**Speciality FIELDS:**

Marketing, Communication & Human Resources, press releases, newsletters, surveys, sales presentation, mailings, product brochures, music, tourist guide

**DIPLOMS**

**Diploma (Bachelor's degree) in “german language and civilization” in 1997**

University Lille III, Charles de Gaulle, North of France

**CAREER HISTORY**

**From 04/2016 up to now:** registered as a freelance translator from German into French with the prospect of setting up a full-time activity

**From 09/2001 up to now :** German teacher in a technical college and at the same time in institute of technology offering two-year vocational courses leading to the DUT

**01/2001 – 09/2001:** Bilingual adviserby a fashioncompany. Office based in France, contact link between German customers and the French mother company.

**09/1999 – 01/2001: Translator for a musicshop.** Order in Germany for their furnitures and Homemade Trombone, phonecontacts with german customers and suppliers, Letters, fax, mails

**09/1998 – 06/1999:** Assistant librarian in the german department of the Charles de Gaulle University

**FOREIGN LANGUAGES**

**German bilingual (**7 years studying and 14 years working)

**Englisch** basic

**STRENGTHS**

Hardworking and motivated  Accurate

**HOBBIES** **AND INTERETS:**

* Travel  Explore new cultures  Classical music play personnaly violon and piano  ski and iceskate ▪ sing